

Éric Sanvoisin

Martin Matje

Le buveur d'encre



Ed. Nathan

Dossier réalisé par :

Claude Briand
Sarah Lafeuillade
Annie Robert

CPAIEN Bordeaux Blanquefort
CP Arts Visuels
CPAIEN Entre-deux-mers

Niveau

CE1 / CE2

Juin 2005

Sommaire du livret

Remarques préliminaires	page 3
Étude du roman	page 5
Annexes	page 8

Remarques préliminaires

Description du livre :

Livre de petit format cartonné, paginé, en gros caractères, illustrations abondantes.

Six chapitres titrés de cinq pages chacun.

Public :

CE1/CE2

Résumé du livre :

Le fils d'un libraire n'aime pas les livres. Il s'ennuie dans la librairie.

S'amusant à observer les clients, il découvre une nouvelle variété de vampire : un buveur d'encre. Prenant le vampire en chasse, il sera mordu à son tour et deviendra un croqueur de livres.

Intérêt du roman :

C'est un récit linéaire, basé sur des connaissances culturelles connues des enfants (les vampires) comportant peu d'implicite dans le texte comme dans les illustrations qui sont redondantes.

Le blanc (entre le moment où le héros se fait agresser par le vampire et le moment où il se réveille dans la librairie) **qui est à noter dans le récit**, en fait son **intérêt littéraire**, il crée l'ambiguïté du texte : l'enfant est-il réveillé ou pas ? A-t-il rêvé ou pas ? C'est ce qui sera un des objets de débat dans la classe.

Le texte ne comporte pas de difficultés particulières de vocabulaire mais une richesse polysémique intéressante (parallèle entre lecture et nourriture).

L'histoire est écrite à la première personne et met en scène un petit garçon en conflit avec un père épris de lecture qui voudrait que son fils soit comme lui. L'identification est donc facile.

Le petit garçon n'est pas un stéréotype de héros, il est râleur, envieux, un peu méchant par moments.

Le message global du récit porte sur les accès de chacun à la lecture et à la construction de soi.

Personnages :

En premier plan : deux héros : le petit garçon et le buveur d'encre

En deuxième plan : le père

En arrière plan : la mère, les clients de la librairie

Découpage du roman :

Chapitre 1 - Situation initiale et petite amorce :

Un enfant, fils de libraire, critique son père qui est un dévoreur de livres. Lui n'aime pas lire. Il va cependant être obligé de passer ses vacances dans la librairie. Un jour, un client étrange arrive.

Lieu : la maison, puis la librairie.

Moment : le soir, puis la journée.

Mise en images : illustration du père en train de lire en pleine page, puis petits encarts en marge (lunettes, pile de livres, livre abandonné...) renvoyant aux diverses attitudes de lecteurs.

Puis, en fin de chapitre, première présentation du « vampire ».

Chapitre 2 - Le vampire à l'œuvre :

Le petit garçon découvre que ce drôle de client avale les mots : c'est un buveur d'encre.

Lieu : la librairie

Moment : indéterminé

Mise en images : pleine page au début du chapitre, image zoom fragmentée du buveur d'encre, petits encarts : les lettres, le livre partiellement blanc.

Chapitres 3 et 4 - La poursuite jusqu'au cimetière :

Lieu : la rue, puis le cimetière, puis le caveau en forme de bouteille d'encre et rempli de livres.

Moment : indéterminé (suite du précédent)

Mise en images : même forme : un gros plan sur le lieu, des zooms et des petits encarts puis en fin de chapitre la reprise de l'action essentielle du chapitre.

Chapitre 5 - Rencontre des deux héros :

Lieu : intérieur du caveau

Moment : indéterminé (suite du précédent)

Mise en images : deux illustrations pleine page et un petit encart en fin de chapitre.

Chapitre 6 - Situation finale : Un blanc dans le récit entre le Chapitre 5 et le Chapitre 6.

L'enfant est-il devenu un vampire mangeur de mots ou a-t-il rêvé ?

Lieu : la librairie

Moment : un autre jour ? le soir.

Mise en images : 5 grandes illustrations dont une en double page et deux petits encarts.

À la fin du chapitre le texte compose lui-même une image.

Étude du roman

Pour entrer dans le livre : travail préalable

Plusieurs possibilités :

1 - À partir de l'illustration de la page 12 agrandie :

Faire émettre des hypothèses à l'oral, en collectif ou en petits groupes :

- **sur l'histoire elle-même** : le nombre de personnages, leurs postures, leurs allures, le lieu. . Que se passe-t-il ?
- **sur l'illustration elle-même** : quelle est la couleur dominante, le cadrage.

Pourquoi ? Comparer ensuite cette illustration à la 1° et à la 4° de couverture :

Noter le changement de point de vue : le premier plan et l'arrière-plan sont permutés. La 4° de couverture permet de confirmer que nous sommes dans une librairie, pas dans une bibliothèque (il y a une vitrine), ni dans une maison. L'illustration comporte toujours la même dominante de bleu (clair obscur, impression de mystère).

2 - À partir de la table des matières :

Les titres de chapitres sont donnés dans l'ordre avec des petites vignettes encarts (document n°1)

Consignes :

« Redonnez à chaque chapitre la vignette qui vous semble lui correspondre » (association + argumentation)

Ensuite, « essayez d'imaginer le déroulé de cette histoire » (production d'écrits)

NB :

L'association entre le chapitre et la vignette ne sera sûrement pas exacte mais l'important est d'interroger le récit plutôt que d'obtenir une association réussie.

Chapitre 1

Ce chapitre est à double sens, la lecture par le père est comparée à l'activité d'un ogre (il dévore). Du point de vue de l'enfant narrateur il y a quelque chose de maladif dans cette attitude face aux livres, et ceux-ci sont vécus par lui comme des ennemis. (*débarque, envahisseurs, invasion* etc..).

Pour affiner cette lecture qui n'est pas facile, nous proposons de **croiser des informations et du vocabulaire dans un dispositif de travail à deux**.

Deux textes à trous (document n°2, document n°3) sont distribués à chaque binôme. Ces textes sont complémentaires (l'un étant plus long et complexe que l'autre on pourra faire un travail différencié de lecture...).

Il s'agira de compléter les deux textes, certains mots sont disponibles dans le texte de l'autre ; d'autres seront à deviner en fonction du contexte ou bien en réflexion collective avec l'aide de l'enseignant.

La fin de la lecture du chapitre sera faite par l'enseignant

Chapitre 2

Lecture individuelle par les élèves du chapitre en entier.

Puis **surlignage** par les élèves de deux points :

le vocabulaire lié à la boisson ou à la nourriture

l'allure et les bizarreries de comportement du nouveau personnage.

Discussion collective avec argumentation, **traces** laissées sur le cahier de l'élève, sur une affiche, etc.

Chapitre 3

Lecture individuelle silencieuse de ce chapitre qui ne présente aucune difficulté de compréhension ou de lecture.

Possibilité de **dessiner, de représenter le parcours** du héros en prélevant des indices dans le texte. Puis comparaison des différentes productions.

Ce dessin pourra être complété par la suite.

Chapitres 4 et 5

Travail en trois parties :

1 - pages 21 à 23 :

Repérer le vocabulaire lié à la peur et à la mort (document n°4 et 4 bis) puis **production** d'écrits : imaginer la rencontre entre le vampire et le petit garçon, **sous forme d'un texte dialogué** (anticipation du dialogue que l'on trouvera dans le chapitre 5)

2 - pages 24 à 31 :

Pour entrer plus facilement dans le texte, distribution aux élèves d'un petit questionnaire préalable à la lecture (on donne les questions sans donner le texte) (document n°5)

Discussion en collectif : Quels indices nous donne le questionnaire ? Que se passe-t-il à votre avis ? Qu'apprend-on de nouveau ?

Puis lecture individuelle des pages 24 à 31 et réponse au questionnaire.

3 - Toujours des pages 24 à 31 :

Affiner la compréhension du texte

- **Repérer le vocabulaire** lié à l'écriture et à la nourriture.

- **En garder une trace** (cahier de l'élève ou / et affiche)

Une expression est à travailler avec les élèves : « *un enfant à la coque : les vampires aiment-ils les mouillettes ?* »

Chapitre 6 :

Le chapitre 6 redémarrant après un blanc dans le récit, il serait bon de faire faire aux élèves des **hypothèses sur la fin du livre...**

Que s'est-il passé ?

Que va-t-il arriver au héros ?

Va-t-il rentrer chez lui, rester chez le vampire ?

Dans ce chapitre deux choix s'affrontent successivement :

- les vampires n'existent pas

- le héros est devenu un buveur d'encre à son tour.

Pour mettre ces idées en relief, nous proposons le dispositif suivant :

- une moitié de classe a le texte de la **page 33 à la page 34** (*sûr qu'il allait venir me chercher*)

- l'autre moitié a le texte de la **page 34** (*sagement alignés..*) à la **page 40** (*brutalement allumée*)

Chacun lit individuellement son texte et raconte ce qu'il en a compris.

Puis on échange les textes.

Qui a raison ?

Pour conclure, l'enseignant fait une lecture magistrale de la fin du chapitre.

NB : Les activités proposées ci-dessus peuvent être complétées par des travaux sur les fiches personnages et le déroulé du récit qui sont mis en œuvre habituellement dans les études de roman.

Annexes :

Document n°1

TABLE DES MATIÈRES

un

La cachette7

deux

Drôle de client.....13

trois

La poursuite17

quatre

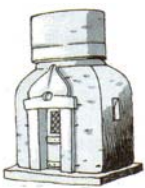
Dans le cimetière... Brrr...21

cinq

Vam... Vampire !27

six

Hum ! Délicieux.....33



Document n°2

Papa est libraire. Il adore les livres. Il les dévore. C'est un ogre.

Il lit toute la journée et parfois même la nuit. C'est une Mais ça n'a pas l'air d'inquiéter notre médecin de famille.

Chaque soir, une nouvelle pile de livres débarque à la maison. Il y en a partout, jusque dans les toilettes. C'est uneImpossible de râler.

Avec papa , lesont toujours raison. Il leur parle comme à des êtres humains. Il leur invente des prénoms et les appelle mes.....

Tous les bouquins sont ses

Moi, je n'ai pas de copain. Et je n'aime pas les livres. De l'extérieur, je ressemble à mon papa. Mais à l'intérieur, alors là, nous sommes

Maman fait semblant de ne pas s'en apercevoir. Elle nous aime tous les deux. Je suis le plus petit mais elle ne me défend même pas quand papa veut me forcer à lire, vous vous rendez compte ?

Les grandes vacances viennent de commencer. Je ne sais pas quoi faire. Alors j'aide papa à la librairie. Qu'est ce que je fais ? Pas grand-chose. Il m'a interdit de ranger et même de toucher quoi que se soit. Il paraît que lene me résiste pas.

C'est vrai que j'aime entendre le bruit d'une en train de se déchirer.

C'est beau comme un

Document n°3

Papa est Illes livres. Il lesC'est un Il lit toute la journée et parfois même la nuit. C'est une maladie incurable mais ça n'a pas l'air d'inquiéter notre médecin de famille.

Chaque soir, une nouvelle pile de livres à la maison. Il y en a partout, jusque dans les toilettes. C'est une invasion. Impossible de râler. Avec papa , les ont toujours raison. Il leur parle comme à Il leur invente des prénoms et les appelle mes p'tits bouquins . Tous les bouquins sont ses

Moi, je n'ai pas de copain. Et je n'aime pas les livres. De l'extérieur , je ressemble à mon papa. Mais à l'intérieur, alors là, nous sommes Maman fait semblant de ne pas s'en apercevoir . Elle nous aime Je suis lemais elle ne me défend même pas quand papa veut me forcer à lire, vous vous rendez compte ?

Document n°4

Exemple de relevés possibles autour du vocabulaire de la peur et de la mort.

Groupes verbaux et expressions	Groupes nominaux	Adjectifs
<i>j'ai frissonné</i>	<i>des pierres tombales</i>	<i>pressé</i>
<i>j'ai accéléré</i>	<i>un cimetière</i>	<i>dangereux</i>
<i>j'ai serré les dents</i>	<i>mon suspect</i>	<i>entrechoqués</i>
<i>un gros mot m'a échappé</i>	<i>les morts</i>	<i>étrange</i>
<i>mes genoux se sont entrechoqués</i>	<i>un vampire</i>	
<i>dans ma tête c'était le noir complet</i>	<i>quelle trouille !</i>	
<i>sous terre</i>	<i>le noir complet</i>	
<i>un escalier s'enfonçait dans les profondeurs de la terre</i>	<i>ce caveau bizarre</i>	
<i>il n'y avait plus personne</i>	<i>les profondeurs de la terre</i>	
<i>brrr !!</i>	<i>des toiles d'araignées</i>	
<i>j'ai descendu au ralenti</i>	<i>un automate</i>	
	<i>la grille</i>	

Document n°4 bis

Groupes verbaux et expressions	Groupes nominaux	Adjectifs

Document n°5 : questions préalables

Quel nom peut-on donner à cette petite salle tapissée de livres où dort l'ogre ?

Quelle est la forme du cercueil de l'ogre ?

Que découvre le héros sur la peau de papier mâché du visage de l'ogre ?

Pourquoi le héros répond-il qu'il venait voir sa grand-mère au lieu de dire la vérité ?

Pourquoi le vampire boit-il de l'encre et non du sang ? Pourquoi seulement l'encre des livres ?

À quoi vont servir les plumes Sergent Major que possède l'ogre à la place des dents ?

Comment s'y prend-il pour donner au petit garçon le goût de l'encre ?